

## **Der Herbst Ausflug am 10. Oktober auf die Albispasshöhe war für meiner Seele gut, mit den schönen Farben und den raschelnden Blättern unter den Füßen.**

Zum Glück war das Wetter besser als vorhergesagt...kein Regen. Als sich die 44 Teilnehmer an der Postauto-Haltstelle versammelten, herrschte grauer Himmel und ein frischer Wind, aber als wir uns dann den Hügel hinauf in Richtung Aussichtsturm Hochwacht aufmachten, zeigten sich blauer Himmel und Sonne sowie ein schöner Blick auf den Zürichsee, der sich darunter erstreckte. Nach ein paar Drehungen und Wendungen auf dem Waldweg kam der Aussichtsturm in Sicht und dann bestand die Herausforderung darin, die 152 Stufen zur obersten Plattform (877 m ü. M.) zu bewältigen, um die wunderbare 360-Grad-Aussicht über die Baumwipfel des Wildnisparks Zürich, die Berge und unten die Seen zu geniessen. Der Türlerseer war für mich neu und ich habe es auch geschafft, die andere Seite des Lindbergs zu sehen, so dass mir klar wurde, dass ich nicht so weit von zu Hause entfernt war, wie ich dachte!!!

Nachdem wir die Aussicht ausgiebig genossen hatten, machten wir uns auf den Weg zurück zum Albis Restaurant, wo weitere 5 Mitglieder darauf warteten, mit uns zu Mittag zu essen. Wir genossen alle ein feines Mittagessen (XL-Wienerschnitzel und hausgemachtes Cordon Bleu) in bester Laune.

Vor dem Dessert wollte ich mich bei allen für ihr Kommen bedanken und allen etwas Hintergrundwissen über die Albis Hochwacht geben. Diese war ab 1624 Teil des Alarmsystems des Kantons Zürich, das aus 23 Wachposten an Orten mit guter Übersicht bestand. Durch Feuer in der Nacht oder Rauch tagsüber konnte innerhalb von 15 Minuten der ganze Kanton über Angreifer informiert werden. Nach 1812 wurden die Wachposten des gesamten Systems aufgegeben und 1978 wurde der Aussichtsturm erbaut.

Meine nächste Frage war, wie viele Aussichtstürme es heute im Kanton Zürich gibt? Es gab unterschiedliche Antworten – aber leider keine richtige. Die einfache Antwort ist die gleiche Anzahl wie die Kantone in der Schweiz (26). Hier wie versprochen die aktuelle Auflistung laut Wikipedia:

Albis | Altberg | Alt-Wülflingen | Bachtel | Belvedere Zollikon | Brüelberg | Cholfirst | Effretiker Glockenturm | Enge | Eschenberg | Freitagsturm | Hardwald | Hörnli | Irchel | Karlsturm | Loorenkopf | Oerlikon | Petersboden | Pfannenstiel | Regensberg | Stadler Berg | TBZ | Uetliberg | Uster | Vorderhütten | Wildensbuch

Die gute Nachricht ist, dass wir nun, nach dem Pfannenstiel vor 2 Jahren, zwei dieser Aussichtstürme besucht haben, sodass wir noch 24 weitere haben, die wir besuchen könnten, aber im Rest der Schweiz gibt es noch viele mehr!!!

Nach dem Dessert und dem Kaffee löste sich die Gruppe nach und nach auf und alle machten sich auf den Heimweg. Hoffentlich haben alle die Veranstaltung genossen.

Ein großer Dank geht auch an Heiri Wegmann und Markus Wenk für ihre Hilfe bei der Organisation der Veranstaltung.

Auf baldiges Wiedersehen  
Alison Hirt – Ferguson

## **L'excursion automnale du 10 octobre sur les hauteurs du col de l'Albis a été bonne pour mon âme, avec ses belles couleurs et le bruissement des feuilles sous les pieds.**

Par chance, le temps était meilleur que prévu... pas de pluie. Lorsque les 44 participants se sont rassemblés à l'arrêt du car postal, le ciel était gris et le vent frais, mais lorsque nous avons commencé à gravir la colline en direction de la tour panoramique de Hochwacht, le ciel bleu et le soleil ont fait leur apparition, ainsi qu'une belle vue sur le lac de Zurich qui s'étendait en dessous. Après quelques tours et détours sur le chemin forestier, la tour panoramique est apparue, puis le défi a consisté à gravir les 152 marches menant à la plate-forme supérieure (877 m d'altitude) pour profiter de la magnifique vue à 360 degrés sur la cime des arbres du Wildnispark Zürich, les montagnes et, en contrebas, les lacs. Le Türlensee était nouveau pour moi et j'ai également réussi à voir l'autre côté du Lindenberg, ce qui m'a fait réaliser que je n'étais pas aussi loin de chez moi que je le pensais !!!

Après avoir bien profité de la vue, nous avons repris le chemin du restaurant Albis, où cinq autres membres attendaient de déjeuner avec nous. Nous avons tous savouré un délicieux déjeuner (escalope viennoise XL et cordonbleu maison) dans la bonne humeur. Savouré.

Avant le dessert, je voulais remercier tout le monde d'être venu et donner à chacun quelques informations de base sur la haute garde de l'Albis. Celle-ci faisait partie, depuis 1624, du système d'alarme du canton de Zurich, qui comprenait 23 postes de garde situés à des endroits offrant une bonne vue d'ensemble. En cas d'incendie la nuit ou de fumée le jour, tout le canton pouvait être informé en 15 minutes de la présence d'assaillants. Après 1812, les postes de garde de l'ensemble du système ont été abandonnés et la tour d'observation a été construite en 1978.

Ma question suivante était de savoir combien de tours d'observation il y avait aujourd'hui dans le canton de Zurich ? Il y avait différentes réponses - mais malheureusement pas de bonne réponse. La réponse simple est le même nombre que les cantons en Suisse (26). Voici comme promis la liste actuelle selon Wikipedia :-

Albis | Altberg | Alt-Wülflingen | Bachtel | Belvédère Zollikon | Brüelberg | Cholfirst | Clocher d'Effretik | Enge | Eschenberg | Freitagsturm | Hardwald | Hörnli | Irchel | Karlsturm | Loorenkopf | Oerlikon | Petersboden | Pfannenstiel | Regensberg | Stadler Berg | TBZ | Uetliberg | Uster | Vorderhütten | Wildensbuch

La bonne nouvelle, c'est que maintenant, après le Pfannenstiel il y a 2 ans, nous avons visité deux de ces belvédères, ce qui nous laisse 24 autres à visiter, mais il y en a encore beaucoup plus dans le reste de la Suisse !!!

Après le dessert et le café, le groupe s'est peu à peu dispersé et tout le monde a pris le chemin du retour. J'espère que tout le monde a apprécié l'événement.

Un grand merci également à Heiri Wegmann et Markus Wenk pour leur aide dans l'organisation de l'événement.

Au plaisir de vous revoir bientôt  
Alison Hirt - Ferguson